

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. XII-bis N. 101

ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA INTERPARLAMENTARE EUROPEA DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

PRIMA PARTE DELLA CINQUANTESIMA SESSIONE ORDINARIA
(Parigi, 2-4 giugno 2004)

Risoluzione n. 119
Sui seguiti parlamentari della PESD e della PESC – dibattiti e risposte alle
interrogazioni parlamentari

Annunziata il 13 luglio 2004

L'ASSEMBLÉE,

(i) Rappelant ses résolutions précédentes, la Résolution n° 118 du 2 décembre 2003 et la Résolution n° 116 du 3 juin 2003, qui invitaient les parlements nationaux à poursuivre les débats sur la politique européenne de sécurité et de défense pour maintenir l'intérêt suscité par cette question au niveau national;

(ii) Constatant que les efforts des parlementaires pour contribuer au contrôle de la politique étrangère et de défense, bien que ralentis par les procédures, vont croissant et méritent d'être valorisés vis-

à-vis de la concurrence des médias qui réagissent plus rapidement face aux événements;

(iii) Se félicitant des initiatives qui ont contribué à concentrer le débat sur le problème du suivi parlementaire des futures décisions de politique de sécurité et de défense,

INVITE LES PARLEMENTS NATIONAUX
DES 28 PAYS DE L'UEO

1. A poursuivre leurs efforts afin d'organiser des débats sur les questions de politique étrangère, de sécurité et de dé-

fense, avant les sommets européens et les réunions ministérielles où des décisions importantes doivent être prises dans ce domaine; lentes par rapport à l'exigence d'efficacité de l'action parlementaire;

2. A apporter les modifications nécessaires à certaines procédures qui semblent désormais trop lentes par rapport à l'exigence d'efficacité de l'action parlementaire;

3. A soutenir les initiatives prises par les forums internationaux pour permettre

aux parlementaires de participer à des échanges d'idées et de se concerter dans un cadre élargi;

4. A accroître leurs efforts d'information de l'opinion publique, pour permettre à celle-ci de suivre et de mieux comprendre les différentes étapes de l'élaboration des décisions politiques et pour s'assurer que les initiatives mises en oeuvre sont conformes aux attentes en matière de sécurité et de défense.

N. B. Traduzione non ufficiale

Risoluzione n. 746

Sui seguiti parlamentari della PESD e della PESC — dibattiti e risposte alle interrogazioni parlamentari

L'ASSEMBLEA,

(i) Richiamando le sue precedenti risoluzioni, segnatamente la Risoluzione 118 del 2 dicembre 2003 e la Risoluzione 116 del 3 giugno 2003, nelle quali si invitavano i parlamenti nazionali a portare avanti il dibattito sulla politica europea di sicurezza e di difesa per tenere desto l'interesse suscitato da questa tematica a livello nazionale;

(ii) Constatando che gli sforzi parlamentari volti a contribuire al controllo della politica estera e di difesa, sebbene rallentati dalle procedure, sono in aumento e meritano di essere valorizzati rispetto alla concorrenza dei media che reagiscono più velocemente agli eventi;

(iii) Accogliendo con favore le iniziative che hanno contribuito a concentrare il dibattito sul problema dei seguiti parlamentari delle future decisioni in materia di politica di sicurezza e di difesa,

INVITA I PARLAMENTI NAZIONALI

1. A continuare nei loro sforzi volti ad organizzare dibattiti sulle questioni di politica estera, di sicurezza e di difesa, prima dei vertici europei e delle riunioni ministeriali o precedentemente alla formulazione di decisioni in materia;

2. Ad apportare le modifiche necessarie ad alcune procedure che appaiono ormai eccessivamente lente rispetto alle esigenze di efficacia dell'azione parlamentare;

3. A sostenere le iniziative varate dai forum internazionali per consentire ai parlamentari di prendere parte ad occasioni di confronto e concertarsi in una prospettiva più ampia;

4. A potenziare i loro sforzi per l'informazione dell'opinione pubblica, al fine di consentirle di seguire e comprendere meglio le diverse fasi di elaborazione delle decisioni politiche ed accertarsi che le iniziative varate rispecchino le aspettative in materia di sicurezza e difesa.

